

Al Comune di San Dorligo della Valle-Dolina

P.n. Občina Dolina

Area o Ufficio / Oddelek ali urad _____

Istanza di accesso agli atti amministrativi

ai sensi della legge 241/90, art. 22 e successive modifiche ed integrazioni

Vloga za dostop do dokumentov

na podlagi 22. člena Zakona 241/90 in nadaljnjih sprememb in dopolnitev

Il/la sottoscritto/a

Podpisani_a

cognome _____ nome _____
priimek _____ ime _____
nato/a a _____ il _____
kraj rojstva _____ datum rojstva _____
residente in _____
stalno prebivališče _____
all'indirizzo _____ n° _____
na naslovu _____ št. _____
telefono _____ cellulare _____
telefon _____ mobitel _____
in qualità di (*) _____
v vlogi (*) _____

**CHIEDE
PROSIM**

in riferimento a (**):

v zvezi z zadevo (**):

- di prendere visione;
za vpogled v spis;
- la copia semplice;
za navadno kopijo;
- la copia conforme (il rilascio di copia autentica è in marca da bollo da € 16,00, il cui numero sarà comunicato dal funzionario incaricato)
za overjeno kopijo (izdaja overjene kopije mora biti kolkovana s kolkom 16,00 €, katerih število bo sporočil zadolženi uslužbenec);

DEI SEGUENTI PROVVEDIMENTI AMMINISTRATIVI

NASLEDNJIH UPRAVNIH DOKUMENTOV:

N.B. Se si dovessero individuare soggetti CONTROINTERESSATI, ai sensi dell'art. 3 del D.P.R. 184/06, dovrà essere notificata agli stessi copia della presente richiesta ed entro 10 giorni dalla ricezione di tale comunicazione, gli stessi possono presentare opposizione motivata alla richiesta di accesso agli atti inoltrata. Opozorilo: če obstajajo ali bi se pojavili NOSILCI NASPROTNIH INTERESOV, jim mora biti v skladu s 3. členom UPR 184/06 vročena kopija te vloge v 10 dneh od prejema tega sporočila, isti lahko predstavijo utemeljene protirazloge za dostop do aktov, na katere se vloga nanaša.

DICHIARA IZJAVLJAM

- che la presente richiesta di accesso è motivata dalla tutela del seguente interesse (deve comunque trattarsi di un interesse attuale e personale alla tutela di situazioni giuridicamente rilevanti):
da ta vloga izhaja iz varovanja naslednjega interesa (interes mora biti vsekakor aktualen in oseben v zaščito pravno upoštevni položajev):

-
-
-
- di voler ricevere quanto richiesto (selezionare alternativamente una delle seguenti opzioni):

da bi rad_a prejel_a, kar sem prosil_a (izberite eno od spodnjih možnosti):

- ritirando gli atti personalmente presso l'Ufficio, al quale la domanda è stata inoltrata;
osebno dvignem v občinskem uradu, ki je prejemnik te vloge;
- ricevendo gli atti al proprio indirizzo di posta elettronica:
prejmem na naslov elektronske pošte:

e-mail (***)

e-pošta (***)

Il/la sottoscritto/a, sotto la propria responsabilità, conferma la veridicità di quanto sopra riportato e dichiara di essere consapevole che le dichiarazioni false, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi comportano l'applicazione delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e la decadenza da benefici eventualmente conseguiti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

Il/la sottoscritto/a dichiara inoltre di aver preso visione dell'informativa (in calce), ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196/2003 (codice in materia di protezione dei dati personali) e

le successive modifiche ed integrazioni, per il trattamento dei dati personali forniti con la presente richiesta.

Si allega copia cartacea o scansione digitale di un documento di identità valido.

Podpisani_a pod lastno odgovornostjo potrjujem resničnost tega, kar je zgoraj navedeno, in izjavljam, da se zavedam, da neresnične izjave, poneverjeni akti ali uporaba lažnih aktov pomenijo uveljavljanje kazenskih sankcij, predvidenih po 76. členu UPR št. 445/2000, in izgubo morebitnih koristi, ki izhajajo iz ukrepa na podlagi neresničnih izjav. Podpisani_a izjavljam, da sem seznanjen_a z informacijami (spodaj), v skladu s 13. členom ZU 196/2003 (zakonik za varstvo osebnih podatkov) in z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami, v zvezi z ravnanjem z osebnimi podatki, ki sem jih sporočil_a za to vlogo.

V prilogi fotokopija oziroma digitalna kopija veljavnega osebnega dokumenta.

Dolina, _____ Firma: _____
Podpis: _____

Note / Opombe:

- (*) Indicare la qualifica nel caso si agisca per conto di una persona giuridica.
Navedite vlogo, če posegate v imenu pravne osebe.
- (**) Indicare nella maniera più specifica possibile il documento/informazione/dato.
Čim bolj natančno navedite dokument/informacijo/podatek.
- (***) Inserire l'indirizzo al quale si chiede venga inviato il riscontro alla presente istanza.
Napišite naslov, na katerega želite prejeti odgovor na to vlogo.

INFORMATIVA PREVISTA IN MERITO AI DATI PERSONALI INFORMACIJE O OSEBNIH PODATKIH

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, come modificato dal D. Lgs. 10 agosto 2018, n. 101, e del GDPR 2016/679, i dati personali (qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile cioè "interessato" che identifichi o renda identificabile una persona fisica e che possono fornire dettagli sulle sue caratteristiche, le sue abitudini, il suo stile di vita, le sue relazioni personali, il suo stato di salute, la sua situazione economica, ecc.) ivi compresi i dati "particolari" cioè i dati che, per loro natura, sono maggiormente sensibili saranno trasmessi ai soggetti formalmente incaricati di evadere l'istanza. I dati saranno trattati (raccolti, conservati, consultati, elaborati) dal Comune di San Dorligo della Valle-Občina Dolina e dai soggetti incaricati. I dati verranno conservati in archivi informatici e cartacei, per il periodo necessario alla procedura. L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 15 e seguenti del GDPR 2016/679 tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, nonché alcuni diritti complementari tra cui il diritto di far rettificare, aggiornare, cancellare, trasformare in forma anonima, limitare o bloccare i dati trattati in violazione di legge. Il Comune effettuerà il trattamento in osservanza della normativa vigente, che prevede modalità organizzative ed operative che mirano a garantire la riservatezza, l'inviolabilità e la sicurezza dei dati. Analoghi obblighi saranno oggetto di specifica clausola nei rapporto con eventuali soggetti esterni incaricati del trattamento. Il conferimento dei dati da parte del richiedente è obbligatorio ai fini dell'evasione dell'istanza. L'accettazione dell'informativa, oltre che per presa visione della stessa, costituisce espressione di libero, informato e inequivocabile consenso al trattamento dei dati per le finalità sopra descritte, ai sensi dell'art. 7 del GDPR 2016/679. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti del Comune al responsabile della Posizione Organizzativa alla quale si riferisce la presente istanza. Il responsabile del trattamento è il Responsabile della suddetta Posizione Organizzativa, mentre il Titolare del Trattamento è il Comune di San Dorligo della Valle-Dolina. Il DPO/RDP (Responsabile della protezione dei dati personali) è il Dott. Andrea Ciappesoni, i cui dati di contatto sono: info@adequamentiprivacy.it.

V skladu s 13. členom ZU 196/2003, kot sta jo spremenila ZU št. 101 z dne 10. avgusta 2018 in Uredba EU 2016/679, bodo osebni podatki (katera koli informacija v zvezi z določeno ali

določljivo osebo »posameznikom«, s katero je osebo mogoče neposredno ali posredno določiti, ki lahko pomeni detajl o njenih značilnostih, navadah, življenjskem stilu, osebnih odnosih, zdravstvenem stanju, finančni situaciji itd.) vključno t.i. »posebni« podatki, ki so po svoji naravi občutljivejši, sporočeni subjektom, ki so formalno zadolženi za odgovarjanje na vlogo. Podatke bo obravnavala (zbirala, hranila, pregledovala, obdelovala) Občina Dolina oziroma zadolženi subjekti. Podatki bodo hranjeni v računalniških in v navadnih arhivih za obdobje postopka. Posameznik uživa pravice iz 15. člena Uredbe EU 2016/679, med katere spadajo tudi pravica dostopa do podatkov, ki ga zadevajo, in določene dodatne pravice, med katerimi pravica, da zahteva popravke, posodobitev, izbris, anonimiziranje podatkov, omejitve ali blokiranje podatkov, ki niso bili obravnavani v skladu z zakonom. Občina bo podatke obdelovala v skladu z veljavno zakonodajo, ki predvideva organizacijske in operativne prijeme, ki težijo k zagotavljanju diskretnosti, nedotakljivosti in varnosti podatkov. Enake obveznosti bodo zajete v specifični klavzuli v odnosu z morebitnimi zunanjimi zadolženimi za ravnanje s podatki. Sprejem informacij o obdelavi pomeni, da je posameznik z informacijami seznanjen in obenem da svobodno, informirano in izrecno privoli k obdelavi podatkov v zgoraj opredeljene namene, v skladu s 7. členom Uredbe EU 2016/679. Omenjene pravice lahko oseba uveljavlja v odnosu do Občine oziroma nosilca za organizacijski položaj oddelka, kateremu je ta vloga naslovljena. Odgovorni za obravnavo podatkov je nosilec za zgoraj omenjeni organizacijski položaj, medtem ko je upravljavec obravnave Občina Dolina. Odgovorni za varstvo osebnih podatkov DPO/RDP je Dott. Andrea Ciappesoni, njegov kontaktni naslov je: info@adequamentiprivacy.it.

= = = = =

Modalità di riconsegna dell'istanza (alternativamente):

- consegna a mano all'Ufficio Protocollo del Comune di San Dorligo della Valle-Dolina previo appuntamento, da fissare dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 11.00 al numero 339 8760721 oppure 040 8329 225;
- spedizione con raccomandata A/R indirizzata a Comune di San Dorligo della Valle – Občina Dolina, loc. Dolina 270, 34018 San Dorligo della Valle-Dolina (TS);
- invio all'indirizzo di posta elettronica certificata comune-obcina.sandorligodellavalle-dolina@certgov.fvg.it.

Oblike izročanja oziroma pošiljanja vloge (alternativno):

- ročno izročanje v občinskem vložišču Občine Dolina z obveznim naročanjem od ponedeljka do petka od 9.00 do 11.00 na številko 339 8760721 ali 040 8329 225;
- priporočena pošiljka s povratnico na naslov: Občina Dolina - Comune di San Dorligo della Valle, Dolina 270, 34018 San Dorligo della Valle-Dolina (TS);
- sporočilo na naslov overjene elektronske pošte comune-obcina.sandorligodellavalle-dolina@certgov.fvg.it.

= = = = =

Per l'ufficio / Za urad:

- Visionato in data:
vpogled potekal dne: _____
- Ritirato le copie richieste in data:
dvig zahtevanih kopij dne: _____
- Altro:
drugo: _____

= = = = =